《香港的文化回归》

1

香港 何志平

文化是贯通天地与人事的大学问，香港是交通中国与西洋的大地方，讲香港文化，可谓一说就俗，一讲就错。进入大众信息时代，很多问题，包括漫无边际的文化问题，亦不能不说，特别是面对创意世代，艺术文化已经融入民生经济，更加不得不说。

2

要恰当地理解香港文化，需要一个时代脉络，一个地域脉络，时代脉络就是中国近代史，地域脉络就是中国的岭南地区。香港是中国近代史的奇迹，也是岭南文化的奇迹，因为香港是第一个率先实现整体现代化的中国地方。在以前，中国派学生出洋游学，只能进入洋人的某个阶层，学到某学科的知识；请洋人专家来华，亦只能教到一部份人。而香港就可以上至大亨、法官，下至跟班、伙记，都能够在现代的公共秩序之下生活，完成了社会整体的现代化，这是一个文化奇迹。正如史学家唐德刚先生所讲，现代化的转型，不能单靠一两位思想家，「它要靠数不尽的智者和常人，乃至军阀官僚、洋奴大班的综合经验、思想、试验等过程，并配合主观和客观的机运，分期分段，累积而制造之。」¹。而在近代中国的土地上，有主观和客观的机遇，可以避开中原的政治动荡，分期分段来累积现代化经验的地方，就是香港。

3

4

香港是一个文化奇迹，香港人的成就，是要花一百年才可以修成的中国现代化成果，值得我们去珍惜，更值得我们去发扬。

6

探讨香港的文化前景，起码要有一百五十年的历史视野。这一百五十年，不是英国殖民统治的年数，而是以大约五十年的时间跨度，将香港的现代文化发展史，分成三部份。第一个五十年是一九〇〇年至一九五〇年，那时候罗湖边境关禁未立，香港市民和广东一带的居民可以自由来往。这段时期，香港与内陆文化相连，香港一直发挥向内地引进现代制度与文化思潮的角色。第二个五十年一大约五十年，是一九五〇年至一九九七年，香港与中国大陆隔断，罗湖边境成立，香港跟内地互不往来，独自展开现代化的过程，要到内地开发改革的八十年代开始，香港才重新恢复对内地现代化的影响。第三个五十年，是一九九七年香港回归祖国之后的一国两制的五十

5

7

¹ 《晚清七十年》（全五册），臺北，遠流，一九九八，第三册，第一四六頁。

年，是香港与现代化之中的中国内地的融合期，是带着第一个五十年的故国感情与第二个五十年的现代成就，作新时期的文化回归。香港是扶摇直上，还是急转直下，尽在此第三个五十年。可以说，香港的前途，香港的命运，一直都与我们国家的现代化连成一体，而两者之间的融会变化，就在我们的眼前。

回归至今，香港进步的最大动力、创新的最大力量仍未完全开发出来，这就是“一国两制”的文化力量。当有一天，我们能够在这个框架内游刃有余，发挥一国与两制的最大威力，便是“一国两制”完全成功实践的时候。随着与内地关系愈来愈密切，谅解和默契愈来愈大，香港的贡献将从经济开发和行政管理方面，推广到文化方面。双方互相配合，互相增长，既促进中华文化更新活化，也促进中华文化以革新的面目向外推广，从而最大程度发挥“一国两制”的文化威力。

毫无疑问，最能体现新旧互相交融、揉合现代与传统、东西共治一炉的地方，非香港莫属。香港现代化的历史进程已超过一百六十年，此地拥有现代社会的元素，同时又保留传统的观念。在现代化过程中，香港亦肩负重要使命。「一国两制」的安排亦能显示两套价值观互相结合，继而创造新的文化价值，为亚洲的现代化发展提供活生生的参考。

中央政府给予香港的“一国两制”，意味着发展与机遇，但也意味着矛盾与张力，香港要发挥“一国两制”之功效，必须加强文化建设，既充实完善其既有内涵，又在继承与创新中发展。

香港的现代文化，是讲求创新与实惠，敬重道义和正气的中华岭南文化，与强调自由、理性与实用的西方英美文化，在特殊的历史环境下的结合，有突出的成就，但提升和综合得不够，论述也不足，实践算是成功但不知为何成功，仍未能成为一个稳固的文化价值体

系。

香港的文化自强，在于继往开来。**继往**，就是超越在英治时期殖民统治的局限，这个局限，导致香港的经济与社会偏向发展，我们要完成整体的、综合的现代化；深度的现代化，因此我们要有广阔和深远的世界视野，亦都要建立我们的文化价值体系。**开来**，就是扩大区域联系，寻找中国传统文化的动力根源，谋求与内地的融合，完成香港的文化回归。对于香港的一切文化传统，我们要保存，要整理，要论述，要开拓，要使到香港的文化，可以代表中华先进文化的发展方向。

现代化是一个社会改造的过程，也是一个文化维新的过程。欧洲人进入现代化，几百年来，他们在适应过程中，所运用的才智和所承受的困难，绝不少于我们中国人。成功的现代化，不一定会损害传统的文化和生活方式，反而会更新传统，注入新的生命力。中国的王道政治，亦理应如是。《礼记·王制》曰：「修其教，不易其俗；齐其政，不易其宜。」即是说，用正式教育来修养人民的道德，但是不必改变地方的风俗习惯；供应全国一致的典章制度和公共服务，但是不必干扰个别群体的谋生方式。

中国人的现代性需要从苦难中，提炼出新意义；从困境中找到出路，将迷惘转化为醒觉。

在新中国成立的初期，我们不断的为了国家主权独立自主而奋斗，中国老百姓过去受过很多苦难，为改革开放铺平了道路，中国现在的国力，相对来说，已经可以确保对外的公平交往，我们要总结教训，反省将来建设现代社会的策略与道路，而且协助亚洲各国，一起建立人类历史上的第二次现代化，再给现代性一个机会，更新亚洲文化，也同时更新源自西方的现代性。

我叫这个做双重的文艺复兴，既复兴西方价值，更复兴亚洲价值。这是中国复兴之后，重新履行大国责任的文化角色。有了这种大时代的文化魄力与恢宏气度，中国的文化发展才可以走上领导世界潮流的地位，而不是成为次等的好莱坞、翻版的麦当劳。过去香港有很多文艺事业——特别是电影，在走这种双重文化更新的道路，但香港单靠自己的能量不够，必须融合祖国大地的能量，这条路才能够愈走愈宽。

文化不单只是个人与天地的关系，所谓「安身立命」，也是处理社会群体冲突与利益矛盾的准绳，更加是一个维系一个族群生生不息、日新又新的能力。一个国际大都会，也必须是一个文化之都，一个有文化修养的成熟城市，可以容纳各式思想与生存方式，从多元化之中取得创新与凝练。

10

香港人不论种族和文化背景，都要认同中华文化，认同中国。文化回归，就是人心回归。首先，香港的文化要追溯回岭南传统，这是归宗；香港的现代社会建设要回归到中国传统，成为中国的现代文化的一部份，要化夷为汉，这是归化；香港一向是华侨世界的枢纽，要奠定香港担当中华文化与外地、外侨、台湾、南洋华侨、世界华侨(Chinese diaspora)的联系角色，将中华文化推广海外，这是归心。

11

12

首先，香港现代化文化方面，我们要主动吸纳殖民地遗留的现代文化，如公民道德、责任心、商业诚信等，这对于维系香港的金融中心与商业服务中心地位，十分重要，不能敌视之为西方价值、普世价值而故意抗拒，应该转为中国所用。只要继承得法，而且向前推进，适合中国文化与国情，这些殖民地文化遗产就不再与过去的英国统治者有过多的感性联系。我们要客观看待香港的建设成果，将这些成果收为己有，不再依恋前朝英国殖民政权，此谓之归化。

13

14

其次，地方的文化自豪感方面，要指出香港本来是岭南文化的一部份，过去粤港之间联系不断，在殖民地初期甚至是抵抗英国统治的利器。香港的岭南文化，如粤语、粤剧、客家风俗、地方宗教等，都与中原一脉相承，甚至有「礼失求诸野」之感。至今粤语和客家话在香港仍然活跃，保持中原古音与古汉语特点，粤剧也有中州话与河南梆子等传承，这些都应重新发扬。

中原文化方面，我们更要追溯香港乡土宗族的根源，例如迁移路线，宣扬香港华人的祖先来自中原（大部份是河南与江西）的事实。香港人与南洋华侨、世界的侨区一样，都是中原先民的后代。我们要加强资助文化寻根活动，宣扬香港新界宗族乡亲的祖源，并邀请祖源地区的人民来港访问，作深度的文化交流，比较大家的风俗节令、土语、族谱等，联系感情。此谓之归宗。

第三，内联是本地文化的归宗计划，外延是外来文化的归心计划。对外确立香港担当中华文化与外地、外侨、台湾省、世界各地华侨的联系角色。一旦对外联系，必然强化香港的中华文化身份，将香港一切有利于发展的文化因素——包括来自西方的现代社会价值，在心态上都归化为中国所有，再融会之、贯通之，造就新的文化。此谓之归心，外延的大型文化交流，中国历史上有过两次，叫丝绸之路，张骞陆上和郑和的海上丝绸之路。

在 21 世纪，我们将开创第三条丝路。先前的两条丝路是茶叶、丝绸、香料、水果、珠宝、黄金贸易的重要通道。21 世纪的丝路除了是新颖思想、创意产品、创意人才交流之路，亦是东方及西方文化价值交流之路。现代的第三条丝路并非海上或陆上通道，也不会实质上连贯什么地方。现代丝路穿过的是人脑精神领域上意识形态的网络联系，其动力就是人们都希望在这个全球化的世界中把握和平竞争的优势。

这条现代丝路上，各地创意市场融为一体，文化政策互相配合，通

过各地之间结盟，寻求文化和社会价值观的共通之处。在这条丝路上，我们学会互相尊重，虽然大家的背景、教育不同，但我们拥有一些共同珍视的基本价值、共同尊重的基本原则，以及大家认同的核心信念。在这条丝路上，可见各个城市和国家的公民也抱着相同的愿望，追寻共同的理想：以欣赏的态度接触不同文化，以欢愉的心情体验不同艺术，以开放的胸襟看待不同社群。这条丝路正正就是我们响应文化需求全球化的答案。这条丝路并非旨在建立权力帝国，而是开拓我们的精神疆土。

近年，全球秩序加快重整，使东西方的关系日趋紧张，这以西方的基督教文明和中东的伊斯兰教文明尤为明显。面对当前的潜在冲突，亚洲文明成为第三个选择方案。我们能够以东方的智慧和包容，居中调停，化解两方争端。当中，多民族、多宗教而历史悠久的中华文化，可以发挥重大贡献，显示各民族、各宗教和谐共存的可能性。一百四十年前，在苦难乱离之际，孙中山先生不忘中国的文化责任：「一旦我们革新中国的伟大目标得以完成，不但在我们的美丽的国家将出现新纪元的曙光，整个人类也将得以共享更为光明的前景。」

2

历史上的四大文明，除了中国，都湮没无传。军事入侵只是触发点，文化灭亡的根本原因在于无法抵御文化侵略，特别是外来的宗教传播，古埃及、古印度与巴比伦，乃至希腊罗马，都失去本身的宗教。中国本身儒道混杂的思想和大国文明，是消化外来思想与抵御外来宗教的利器。但是不论儒还是道，都不完全是系统化的宗教，而是靠圣人留下的片言只字与行为模范，强调心性修养和个人领悟。感受天地正气而修行自圣，将个人的慈爱与德行，化而大之，参赞天地，融入天下的礼法秩序，是儒、道与后来中国汉传佛教的共同修行方法。

2（《中国问题的真解决》，《孙中山全集》第一卷）」

《礼记·中庸》云：「天命之谓性，率性之谓道，修道之谓教。」中国文化的威力，在于不直言「性」（人性论）与「天道」（宇宙论），只重视明德修身与家国礼法，守住天真、人伦与礼治。如果只用狭窄的心灵，用生死存亡的态度来争辩最终真理、最终主宰，不惜诉诸暴力，只会令胜者陷于傲慢，甚至疯狂，败者陷于自责，甚至自毁。宗教冲突和国际战争，都由于不能实践无为与不争。中国人对于哲学与宗教的形而上学，是留有余地，谦虚地居于哲学与宗教的上层建筑的底层，《道德经》说的「善而下之」，不与外来思想与宗教争论精细的宇宙论与形上学，也不假定真理可以用言语捆绑，人的行为可以用教条与刑法章程来仔细规范，致令外来宗教和文化最终都要与中国本土文化妥协，必须立足于儒道的基础之上，受到「儒道化」，而融入中华文化。这就是「有容乃大」、「厚德载物」的文化胸襟，也是「上善若水，水善利万物而不争」的软实力。

香港要站在国家和世界文化发展的前沿。香港的文化综合优势，是不可取代的。香港无论在时代脉络，地域脉络，或政治脉络，即天时、地利、人和三方面都有它的独特之处，要好好掌握，充分利用历史传统和区域优势的条件，让香港成为展示中华优秀传统文化和世界时尚文化的中心城市。要让全人类优秀的文化艺术在香港“百花齐放”，让香港成为世界文化艺术的百花园；让人世间那些普世价值、人类的崇高思想，在香港茁壮成长、生发升华。这，就是显示中国人智能、独步当今世界的“一国两制”的文化魅力。正如我们的文化部部长孙家正对香港的期望一样：“如果有一天，中外人士讨论到香港时说，要了解中国文化精粹和世界文化前沿时尚，应该到香港去！”香港文化的明天，将会更美好。

今年，是香港回归祖国的十周年，我希望与祖国及亚洲和世界各地人士，一齐携手探讨大局面的现代文化问题，参与建设新的人类文化新秩序，为我们国家的现代化建设，和平发展所需要的「软力量」作出贡献。

最后，我要感谢各位在过去五年对民政事务局文化方面的工作所提供的建议、意见、支持和帮助。对大家在这五个每年一度的亚洲文化合作论坛的支持和贡献再一次表示衷心的感谢。

-完-